



# WWE

newsletter

## EN ESTE ASUNTO

*Informe de primera mano de nuestro delegado: Informes de la conferencia de delegados*

**Distrito 24 – Viaje en autobús a la GSO**

*La sesión para compartir de DCM: Previsión del agotamiento de DCM*

**EPGSA #67 8 al 10 de Noviembre de 2024**

*Enfoque del Subcomité del Área 59: Archivo*

## *Informe de primera mano de nuestro delegado:* **Informes de la conferencia de delegados**

Para mí, la mejor manera de comenzar este artículo sobre la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos es citando La Guía de A.A. Manual de servicio, página 40:

*“Quizás no necesitemos una Conferencia de Servicios Generales para asegurar nuestra propia recuperación. Lo necesitamos para asegurar la recuperación del alcohólico que todavía tropieza en la oscuridad a una corta cuadra de esta sala. Lo necesitamos para garantizar la recuperación de un niño que nace esta noche y está destinado al alcoholismo. Necesitamos que proporcione, de conformidad con nuestro Paso Doce, un refugio permanente para todos los alcohólicos que, en los tiempos venideros, puedan encontrar en A.A. ese renacimiento que nos devolvió la vida.”*

El delegado del Panel 73 del Área 59, Pete B., Asistió a la 74.a Conferencia de Servicios Generales en abril de 2024. Nuestro delegado generalmente presenta dos Informes de la Conferencia de Delegados (DCR) en persona, uno en mayo y otro en junio. Pete celebró las DCR de este año el 11 de mayo en King of Prussia y el 8 de junio en Milton. Para decirlo simplemente, las DCR son el lugar para escuchar el informe de primera mano de nuestro delegado sobre lo que sucedió en la Conferencia de Servicios Generales de abril.

Si no tuvo la oportunidad de asistir a una DCR, aquí hay algunos puntos destacados breves de lo que sucedió.

Algo sobre lo que se informó fue una evaluación que hizo la Oficina de Servicios Generales (OSG) para reubicar la oficina fuera de la ciudad de Nueva York. Esto se hace para ver si hay beneficios de costos sin afectar los servicios de membresía de nuestra Comunidad. Dado que la mudanza habría supuesto un coste inicial de aproximadamente 6,5 millones de dólares, GSO ha decidido permanecer en la ciudad de Nueva York por el momento.

La Conferencia aprobó un aumento anual para las contribuciones individuales de \$5,000 a \$7,000. Algunos datos importantes sobre las contribuciones son: 1) le ahorra dinero a nuestra confraternidad al contribuir electrónicamente en lugar de enviar un cheque por correo, sin interacción humana; 2) dado que la mayoría de los contribuyentes individuales dan mucho menos que la cantidad máxima, el aumento anual tendrá poco efecto en nuestra Comunidad; 3) el costo de los servicios del programa proporcionados por la OSG es de sólo \$6,43 por miembro; si todos contribuyéramos con esta pequeña cantidad, realmente seríamos totalmente autosuficientes.

Dos temas de interés para muchos A.A. pertenecen a nuestro texto básico, el Libro Grande. El primero de ellos, la traducción en lenguaje sencillo del libro.

Alcohólicos Anónimos, fue aprobado para su publicación con algunos cambios editoriales con respecto al borrador revisado en



la Conferencia. La OSG ha indicado una fecha de publicación prevista para noviembre de 2024, con el título: Libro grande en lenguaje sencillo: una herramienta para leer a Alcohólicos Anónimos. Como se afirmó en el evento DCR del Rey de Prusia, el Libro Grande en Lenguaje Sencillo “... es fácil de leer. La traducción tiene el mismo mensaje e ideas que el Libro Grande”.

Además de la traducción en lenguaje sencillo, se está preparando la quinta edición del libro, Alcohólicos Anónimos. Nuestro “Libro Grande” se actualiza aproximadamente cada veinte años y contiene las primeras 164 páginas junto con algunas historias nuevas al final. Para la quinta edición, A.A. envió alrededor de 2500 historias. miembros para su consideración. Me alegra el corazón saber que tantos A.A. se tomaron el tiempo de escribir sus historias para ayudar al próximo alcohólico enfermo y sufriente dentro de las salas de A.A.

Suyo en servicio,  
**Ted C.,**  
DCM del Distrito 27 y Área 59  
Comunicaciones Digitales ad hoc

# District 24 Bus Trip to GSO

El 24 de marzo de 2023, el Distrito 24 viajó en autobús a la Oficina de Servicios Generales (OSG) en Nueva York para hacer un recorrido a las 10 a. m. y asistir a la reunión de las 11 a. m. Llegamos a nuestro lugar de reunión en Glenside, PA a las 6:00 am para recibir al autobús, que llenamos con bocadillos y agua. Fue un placer absoluto tener también a la Presidenta del Área 59, Sue M., presente en el viaje en autobús con nuestro distrito. Después de tomar asistencia y asegurarnos de que los 47 asistentes estuvieran presentes, salimos a la carretera a las 6:15 a. m. y nos dirigimos a Nueva York para estar allí para el registro de las 9 a. m. ¡Fue un viaje impactante! El grupo se dividió en grupos más pequeños para que el recorrido por la oficina fuera más íntimo y más fácil de manejar. Los asistentes conocieron al personal de la OSG que era responsable de los distintos comités, les hicieron preguntas y conversaron con ellos. El personal de la OSG nos habló de los diversos proyectos en los que estaban trabajando, así como de las diversas convocatorias de historias, literatura y grabaciones de audio, como la convocatoria de historias de audio de los Jóvenes de A.A. (o comunidad YPAA).

Tras el recorrido por las oficinas, pudimos realizar un recorrido autoguiado por la zona de Archivos. Durante el recorrido autoguiado por los Archivos, vimos tiras de película, cintas de casete, cintas VHS usadas anteriormente, notas escritas a mano por Bill W., manuscritos previos a la publicación con marcas editoriales y la sobrecubierta original a rayas azules y blancas de la copia de tapa dura de "12 & !2", que apareció por última vez en 1999. También pudimos ver placas de acero creadas por herreros de las Torres del World Trade Center. Estas placas se utilizaron para una reunión frente a las torres caídas. El "Grupo de la Zona Cero" ocuparía la habitación 231 durante los próximos dos meses mientras se llevaban a cabo los esfuerzos de recuperación y limpieza. Trabajando en turnos de 6 horas, la sala siempre contaba con un miembro de A.A. Miembro en él para reuniones improvisadas, oraciones, meditación y apoyo. La reunión estuvo allí del 28 de septiembre de 2001 al 30 de noviembre de 2001.

Luego asistimos a la reunión de las 11:00 am. Fue increíble estar en una reunión con personas que visitaban la OSG de todo el mundo, miembros del personal de la OSG y el Distrito 24. Me encontré con un viejo amigo del Área 44 que asistía porque estaba en la ciudad y necesitaba una reunión. ¡No hay coincidencias! El orador de la reunión era parte de nuestro grupo. Era nuevo en A.A. y quedó muy conmovido por toda la experiencia y cuando le pidieron que compartiera su historia en la reunión. Pasamos lista cuando volvimos al autobús para asegurarnos de no dejar a nadie atrás. En el viaje en autobús a casa, pusimos la película "Mi nombre es Bill W.", pero la mayoría de los asistentes estaban tan entusiasmados con el día que no sé si alguien vio la película. Mucha gente en el distrito nos agradeció por la experiencia y mucho tiempo después del viaje decidimos hacer otro viaje en autobús a la OSG.

El 14 de junio de 2024, realizamos nuestro segundo viaje del panel a la OSG con una lista completamente nueva de asistentes, ¡incluida Deb S. del Distrito 30! Para este viaje, nos reunimos en el mismo lugar de reunión en Glenside, Pensilvania, a las 6:00 a. m. para recibir al autobús, que nuevamente estaba lleno de refrigerios, agua y Capri Suns. Después de tomar asistencia y asegurarnos de que los 34 asistentes estuvieran presentes, salimos nuevamente a la carretera al mismo tiempo (6:15 a. m.) y nos dirigimos a Nueva York para estar allí para el registro de las 9 a. m. ¡Por algún milagro, llegamos temprano a Nueva York porque no había tráfico! Algunos de los asistentes se sorprendieron de que el edificio no dijera "Alcohólicos Anónimos" u "Oficina de Servicios Generales" en el exterior. Les sorprendió que la OSG sólo ocupara un piso, el piso 11, y no todo el edificio.

Como llegamos temprano y la OSG aún no estaba lista para recibirnos, pudimos pasar tiempo conversando, desayunando y tomando café en la cafetería. No pudimos hacer eso en nuestro último viaje porque la cafetería no estaba abierta y todavía se requerían máscaras en marzo de 2023. Cuando la OSG estuvo lista para registrarnos, se reunieron con nosotros en la cafetería para darnos nuestras credenciales. y luego nos dividió en 2 grupos, para que pudiéramos tener una experiencia mejor y más íntima.

Un cambio bienvenido con respecto a nuestra última experiencia con la OSG fue que el Gerente General, Bob W., estableció un día de oficina obligatorio para el personal de la OSG los viernes, para que estuvieran disponibles para preguntas y discusiones con los miembros en la gira. Cada miembro del personal de la OSG con el que nos encontramos fue amable, abierto y entusiasta con el trabajo que realizan. El personal de la oficina de la OSG trabaja 3 días en la oficina y 2 días de forma remota. Otra parte interesante: otro funcionario del distrito y yo notamos que recordábamos algunas caras familiares del personal de la OSG de nuestro último viaje y vimos que habían rotado a nuevos comités. ¡Algunos de ellos también se acordaron de nosotros! Del mismo modo, vimos que había algunos miembros nuevos del personal de la OSG que recientemente habían rotado en sus puestos y que no conocimos anteriormente en nuestro último viaje. Fue fantástico ver que realmente practican el espíritu de rotación en la OSG.

Nos presentaron al Gerente General, Bob W., quien nos mostró su oficina y nos habló del agradable cambio de tener

GENERAL SERVICE OFFICE  
A.A. WORLD SERVICES, INC.  
AA GRAPEVINE, INC.

\*\*Area 59\*\*

Welcome to  
Your  
General  
Service  
Office

Una frase de la que tomé nota:

**Siervo primero,  
líder segundo.**

al personal de la OSG en la oficina los viernes para los recorridos. Nos mostró fotografías de su familia que estaban en las paredes de su oficina. Fue agradable conocerlo a un nivel más personal. Cuando nos hablaba en su oficina, dijo una frase que tuve que tomar nota: “Primero siervo, segundo líder”. El liderazgo de servicio es clave en A.A. servicio, y lo aplico hoy no sólo en A.A., sino en otros aspectos de mi vida. Bob W. también tenía una fotografía original firmada del Congreso de A.A. de 1965. Convención Internacional, celebrada en Toronto, Canadá. Esta fotografía firmada se colgó en la oficina de Bill W. en la OSG y ahora está colgada en la oficina de Bob W. en la OSG. Fue genial ver eso!

Hablamos con el miembro del personal penitenciario de la OSG, quien recientemente ocupó el puesto. La última vez que estuve allí, vi una foto impactante en la pared de la oficina de Correccionales de la OSG y le pedí que se la explicara a los miembros del grupo. La foto es de la Penitenciaría Estatal de Luisiana en Angola, Los Ángeles, y muestra a los reclusos sosteniendo Grapevines sobre sus rostros para garantizar el anonimato. El grupo se llama “La Última Cena” y están en el corredor de la muerte. Se encuentran a 12 pies de distancia de la sala de ejecución. Fue conmovedor pensar que los reclusos condenados a muerte asisten a A.A. reuniones y mantenerse sobrio un día a la vez!

Conocimos a un miembro del personal de A.A. Grapevine/La Vina, quienes nos dijeron que cualquiera puede enviar historias en cualquier momento. Dijo que los miembros pueden incluso enviar historias cada semana si así lo desean. Dijo que no se desanime si su historia no llega al Grapevine de inmediato. Las historias se archivan por tema y se extraen cuando es necesario. También nos habló de la edición del 80º aniversario de Grapevine que salió en junio y me recordó que Jeff W., anterior coordinador del personal de la OSG y viejo amigo mío, escribió una historia, 80 razones por las que ama A.A. Jeff W. habló sobre este artículo en nuestra última edición de E.P.G.S.A. en noviembre de 2023 cuando asistió como orador. Cuando estábamos hablando de la aplicación Grapevine, un miembro de nuestro grupo descargó la aplicación allí mismo y se registró en Grapevine Podcast y en las cuentas de Instagram. Compartimos cómo nuestro distrito apoya a Grapevine y cómo estamos buscando formas de ayudar a apoyar a La Viña como distrito. Mi parte favorita, después de hablar con cada miembro del personal de la OSG, ya sea Grapevine, Correccionales, CPC, Tratamiento, Nominaciones, etc., es que siempre dicen: “¡Nos vemos en la reunión!” Al igual que nosotros, ellos son alcohólicos y asisten a reuniones para su recuperación.

Nuestro guía turístico también nos dijo que cuando los miembros del personal de la OSG están fuera, ya sea de vacaciones o en la Conferencia de Servicios Generales, los miembros del personal jubilados de la OSG regresan para ayudar. Pensé que era asombroso y mostré su profundo amor por el servicio y por garantizar que A.A. continúe. Nuestro guía turístico también nos mostró la sala de conferencias donde se lleva a cabo el fin de semana de la Junta de Servicios Generales. Fue genial estar en la “sala donde sucede”.

Después del recorrido por las oficinas, pudimos hacer un recorrido autoguiado por el Archivo. En la sección de Archivos, vimos los Certificados de Acciones emitidos por Works Publishing Inc, fotografías de reuniones anteriores de A.A. Convenciones internacionales a lo largo de los años (incluida la Convención Internacional de A.A. de 1950 en Cleveland, Ohio, la primera Convención Internacional de A.A. donde se adoptaron las 12 Tradiciones y el Dr. Bob hizo su última aparición en una gran reunión de A.A.), el escritorio del Dr. Silkworth, fotografías de Akron, OH, y un Premio y Medalla Presidencial de Acción Voluntaria otorgados a Alcohólicos Anónimos por el entonces Presidente Ronald Reagan. ¡En la sala de Archivos, estaba tan emocionado de ver representada el Área 59! Hay una fotografía de Bill W. con Lou R. en la Conferencia de Servicios Generales de 1968. Lou fue el primer delegado afroamericano y sirvió como delegado del Panel 17 de 1967 a 1968 para el Área 59.

Después de nuestro recorrido autoguiado por los Archivos, bajamos a la gran sala de reuniones para la reunión. Al comienzo de la reunión, todos nos presentamos, indicando nuestro nombre, grupo base y de dónde somos, incluidos los miembros alcohólicos del personal de la OSG. Los que asistieron a la reunión fueron miembros de nuestro grupo, miembros de Colorado, California, Maryland e Iowa, así como los miembros del personal de la OSG con los que hablamos durante el recorrido por la oficina. ¡El orador de la reunión era de nuestro grupo! El miembro del personal penitenciario de la OSG que presidió la reunión le preguntó a un asistente durante el recorrido por la oficina si ella sería la oradora. Durante la sesión para compartir, un miembro de nuestro grupo dijo que acababa de celebrar 90 días a principios de esa semana y que este evento quedaría “grabado en su corazón para siempre”. Otro miembro compartió que acababa de estar sobrio y uno de los organizadores del viaje en autobús lo convenció para asistir al viaje. El organizador del viaje que lo convenció de asistir no pudo asistir debido a otro compromiso, pero el nuevo miembro aun así vino y estaba muy agradecido de haberlo hecho.

Una vez finalizada la reunión, brindamos sugerencias para el almuerzo a los asistentes y les solicitamos que regresaran al autobús a las 2 p.m. Después del almuerzo, nos subimos al autobús y controlamos la asistencia para asegurarnos de que todos estuvieran contabilizados, sin dejar a nadie atrás en Nueva York, y nos pusimos en camino para regresar a Glenside, PA. Por algún milagro, salimos de Nueva York en un tiempo récord, pero tuvimos algo de tráfico y lluvia en Nueva Jersey. Pusimos un documental sobre Bill W. en la televisión durante el viaje en autobús a casa, pero desafortunadamente los altavoces del autobús no funcionaban. ¡Todos en el viaje dijeron que fue una experiencia hermosa y que fue un gran día!

Estoy muy abrumada por la gratitud y el amor por mi distrito por organizar dos maravillosos viajes en autobús de la OSG. Los animo a asistir al recorrido y a la reunión en la OSG para ver cómo hacen posible el trabajo de Doce Pasos. Una cosa es leer sobre esto en el Manual de servicio. Es una experiencia completamente diferente verlo en acción, en persona.

Suyo en servicio,

**Lauren B.**

DCM – D24



# Área 59 Subcomisión Destacar: Archivo

## Entrevista con Jen F., MCD del Distrito 47, Presidente del Subcomité de Archivos del Área 59

Mientras asistía a la sesión de intercambio previa a la conferencia en abril, tuve el privilegio de entrevistar a la presidenta del Subcomité de Archivos del Área 59, Jen F., MCD del Distrito 47. Quizás reconozcas a Jen como una MCD enérgica y apasionada dedicada a llevar el mensaje, y ayudar a los futuros alcohólicos preservando la historia de Alcohólicos Anónimos en el este de Pensilvania.

Estaba emocionado de hablar con Jen después del trimestre anterior porque aprobó una moción para actualizar la sección de historial de nuestra E.P.G.S.A. Manual de estructura. En este punto, la moción ha vuelto a los grupos base para su consideración. Según nuestro archivero, Donald H., el manual aún no ha sido revisado porque hasta ahora “¡nadie tuvo el valor de hacerlo!” ¡Entonces! ¿Quiénes son estos MCD que tienen el coraje de realizar un trabajo que personas como el principal historiador de nuestra área aún no habían visto?

Jen me informó que el Subcomité de Archivos consta de cinco (5) MCD cuyo objetivo principal es apoyar a Donald y al archivero asistente, Jack, en la documentación de este panel. Pete, nuestro delegado del Área 59, le pidió a Jen que presidiera el subcomité. Jen, anteriormente archivera del Distrito 43,

compartió que Pete no lo sabía cuando le preguntó. A veces parece que Dios simplemente la pone donde se supone que debe estar.

Cuando le pregunté sobre la carga de trabajo del subcomité, el MCD del condado de Upper Bucks dijo: “¡Hay mucho más de lo que pensaba!” Además de recopilar periódicamente historias de grupo, se reúnen dos veces al mes. Una de las reuniones es en la unidad de almacenamiento del norte de Gales, donde pasan horas archivando con Donald, archivando de todo, desde actas trimestrales hasta dibujos de figuras de los miembros del comité de literatura que diseñé para mi presentación en Pre-Conference Sharing.

En la segunda reunión mensual trabajan en otras tareas. Este panel, su gran pedido fue reemplazar y actualizar nuestra E.P.G.S.A. carpetas. El Área 59 tiene dos juegos de carpetas: carpetas de viaje para llevar a varios eventos en el este de Pensilvania y la “elegante” E.P.G.S.A. mostrar carpetas. Obteniendo nuevas carpetas para E.P.G.S.A. surgió como una recomendación del panel anterior.

“Encontrar carpetas es difícil”, se rió Jen. No esperaba pasar tantas horas investigando carpetas. De hecho, el subcomité tuvo que alejarse de la tarea después

de que no se entregó otro conjunto de carpetas. Este alejamiento de las carpetas es lo que llevó al subcomité a actualizar exitosamente la sección de historia de nuestra E.P.G.S.A. Manual de estructura. Si bien los MCD necesitaban tomarse un descanso de las carpetas, todavía querían permanecer activos... y lo hicieron!

Jen dijo que su recomendación inicial fue eliminar toda la sección de historial. Parecía que no estaba enfocado en el Área 59, era inexacto y tal vez no fuera necesario estar allí. Hablaron con el Subcomité de Estructura y no querían que lo quitaran. Entonces, la tarea pasó a ser revisar la sección de historia.

“El mayor desafío del archivado... es decidir qué archivar”, explicó Jen. ¡Hay tanta información que no puedes incluirla toda! Después de horas de examinar y verificar datos, ¡una nueva versión de la sección de historia estuvo lista para presentarse en abril pasado! El comité ahora está listo para volver a poner sus ojos en la E.P.G.S.A. proyecto de carpeta. “Aprendí que quizás la primera vez fui demasiado perfeccionista”, comentó Jen. Dijo que la esperanza es encontrar un buen ajuste sin que tenga que ser absolutamente perfecto.

Mi comentario favorito de la entrevista llegó al final cuando le pregunté a Jen si había algo que le gustaría agregar. Ella me miró y se rió: “¡Me encanta esto!” Después de rotar desde MCD, ella estaría disponible para ocupar un puesto de oficial de área/servidor o tal vez pasar al intergrupo. Jen está disponible para ayudar a otros distritos con sus necesidades de archivos.

La fecha de sobriedad de Jen es el 6 de noviembre de 2016. Si quieres encontrarla en persona, su grupo habitual es Rollings Hills Sobriety en Perkasié. Me gustaría agradecer nuevamente a Jen por la entrevista y por el arduo trabajo de todos los MCD en el Subcomité de Archivos.

Suyo en servicio,  
**Tom W.**  
ADCM – D67

# Previendo Agotamiento de DCM



La Sesión de Intercambio de MCD se lleva a cabo al comienzo del segundo año de un panel, elaborado por el Subcomité de Estructura y el Delegado Alterno. El tema de este año fue Evitar el agotamiento siendo responsable. El Área 59 es única; Somos una de las pocas Áreas que modela toda nuestra estructura de servicio después de la Conferencia de Servicios Generales. A modo de comparación, los Delegados son responsables ante las Áreas a las que sirven y los Comités de la Conferencia; Los MCD del Área 59 son responsables ante los distritos a los que sirven y los subcomités del área. Tener 2 trabajos combinados en 1 durante un período de 2 años puede resultar agotador a veces, pero las recompensas son realmente tremendas. Es por eso que el Subcomité de Estructura consideró necesario discutir con nuestros compañeros MCD del Panel 73 cómo nos estamos desempeñando mental, física y espiritualmente.

El programa de la Sesión para Compartir se dividió en 3 partes. Primero, discutimos “La moral del distrito; Cómo mantiene a los RSG activos y comprometidos”. Matt M., MCD del Panel 71 para el Distrito 23, compartió cómo entró en servicio y nos dio algo de esperanza. Destacó cómo podemos aprovechar esta experiencia como MCD y marcar una diferencia para mejor en la vida de una persona, al mismo tiempo que brindamos orientación sobre “el panorama más amplio”. Solo seremos MCD para el Panel 73 una sola vez, ¡así que disfruten cada momento!

A continuación, Bart T., MCD del Panel 71 para el Distrito 48, dio una charla sobre “Participación de MCD y RSG.

¿Hay demasiados subcomités? ¿Hay demasiados eventos en el área? Sí, hubo una tormenta de nieve el día de la Sesión para Compartir, por lo que tuvimos un número inusualmente bajo de asistentes. Dicho esto, ¿estamos haciendo atractivos los servicios generales? ¿Estamos utilizando a los otros funcionarios del distrito? Bart hizo una presentación conmovedora sobre cómo el servicio a nuestra confraternidad fue el cordón umbilical para la sobriedad en algunos días y cómo la participación de otros RSG y MCD lo mantuvo conectado.

El último y último tema del día fue “El sacrificio del servicio sin dejar de ser espiritual” con Candy S., Panel 71 MCD para el Distrito 25. Lo más destacado de la presentación de Candy fue cómo a veces tenemos la tendencia de asumir demasiados roles y responsabilidades. Ella incorporó cómo hay algo verdaderamente espiritual en tomar un trabajo a la vez en nuestra confraternidad y no privar a otro de tener la experiencia de servicio.

En general, el consenso claro de los MCD del Panel 73 fue que este ha sido un panel interesante lleno de muchos problemas de crecimiento. Mi comentario personal favorito desde el micrófono vino de Tim R., MCD del Panel 73 para el Distrito 44: “Si no elegimos a los calificados, Dios califica a los elegidos”. Ser MCD ha sido uno de los puestos más estresantes y gratificantes en A.A. que alguna vez he tenido. He aprendido más tolerancia, paciencia, compasión, comprensión y a atacar todo con amor. Realmente creo que siempre tendremos más en nuestro plato de lo que podemos manejar porque ¿por

*Podemos aceptar esto experiencia como DCM y marcar la diferencia en la vida de una persona por cuanto mejor.*

qué acudiríamos a un Dios de nuestro entendimiento si no necesitáramos Su poder para ayudarnos a salir adelante?

Para terminar, tengo algunas preguntas para que los lectores consideren al reflexionar sobre el tiempo que nos queda como MCD o si están considerando convertirse en MCD en el futuro. ¿Estamos haciendo atractivo el servicio? ¿Estamos pidiendo orientación cuando no estamos seguros? ¿Nos detenemos cuando nos perturban? Como comunidad de experiencia práctica, ¿estamos discutiendo cosas con personas que han tenido la experiencia misma?

Gracias a todos los presentadores de la sesión de intercambio de MCD. Gracias al Distrito 51 por organizar un gran evento y permitirme servir como su MCD del Panel 73. Ser MCD es verdaderamente una experiencia que no querrás perderte!

Con gratitud,

**Alex N.**

DCM del Distrito 51 y Área 59

Presidente del Subcomité de Estructura

# 2024

Is an election year  
for your next  
Area 59 Delegate

# 67<sup>th</sup> annual

Join us to elect a new panel  
of officers to serve A.A. in  
Eastern Pennsylvania

## Eastern Pennsylvania General Service Assembly

November  
8 thru 10

Wyndham Lancaster Resort & Convention Center  
2300 Lincoln Highway East  
Lancaster, PA 17602

### Who attends the EPGSA Convention/Assembly?

All GSRs, ADCMs, DCMs, Area Officers, and Past Delegates, plus any and all interested A.A. members are welcome.

The Home Group should financially support its GSR in attending the Convention/Assembly.

### What happens at the Convention/Assembly?

In even-numbered years, we have elections for the Delegate and Area Officers.

In odd-numbered years, we gather for an Assembly at which the Area Officers and Area Committees report on their work to the Assembly.

Each year, we have workshops, discussion panels and meetings where the voices of the entire area are shared, offering each of us a wider and varied experience of 12th step service work.

### What can I get out of this experience?

A renewed sense of purpose and energy to carry A.A.'s message.

A greater understanding of the issues involved and solutions to the problems we face when we are trying to carry the message to alcoholics.

A sense of being a part of Area 59 and A.A. as a whole; sharing in the ongoing efforts to protect our Fellowship and carry our message.

### What do I do afterwards?

GSRs should consider giving a report to their group.

Members can and should share their experience at meetings and among friends.

### Why is it important?

This is the only time during the year when we gather, speak, and vote as an Area. The Delegate may take this opportunity to seek guidance from the Assembly on matters concerning the Area or the General Service Conference.

At these Area gatherings we have a rare opportunity to share our concerns and solutions to problems we face in carrying A.A.'s message with a diverse group who can inform us of their experience.



Scan for the  
most current  
event details.



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA  
GENERAL SERVICE ASSEMBLY  
[area59aa.org](http://area59aa.org)

# Area 59 Archives

## La Historia del Mini – Ensamblajes

La información sobre los inicios de este evento es, en el mejor de los casos, incompleta. Si sabemos que en 1971 se realizaban “sesiones de rap”, como las llamaban. Su propósito era escuchar el informe de la conferencia de delegados, seguido de un período de preguntas y respuestas. Fueron un evento de un día con alimentos donados.

El delegado del Panel 35, Bob N., dijo que en 1973 se les llamó “caucuses” y asistieron 50—60 personas.

Durante el mandato de la delegada del Panel 27, Lenore J., se les cambió el nombre. Consideró que el término “caucuses” sonaba demasiado político y los cambió por “miniasambleas”.

Durante los dos paneles siguientes, el 29 y el 31, el Área se dividió en 4 secciones y se realizó un mini en cada una. El delegado del Panel 31, Lee B., me dijo que este era un intento de unificar el Área debido al prevaleciente “Phila. vs el resto” actitud entonces.

Los formatos han cambiado a lo largo de los años a medida que se intentaba atraer más becas. En 2001 se denominó “Almuerzo con el Delegado”. Consistió en el informe de los delegados, un almuerzo servido y un período de preguntas y respuestas.

Desde mediados de los años 80 hasta los años 90 se cobraba una cuota de inscripción de entre 10 y 15 dólares para cubrir el creciente coste de la comida. El sentimiento en ese momento era “si la gente paga, prestará atención”.

La asistencia a estos eventos ha variado desde casi 1200 asistentes a las 4 minis en 1990 - ese año 504 asistieron a la mini celebrada en Filadelfia. - a las 50-60 personas más recientes. Durante los años 80 y 90, la asistencia promedio a 4 minis era de alrededor de 650 personas.

El número de miniasambleas que se celebraron osciló entre 3 y 4, siendo 4 la más frecuente. Recientemente, en 2010, se redujo a 2, luego, en 2011, a 1. Después de algunas discusiones, el número se elevó nuevamente a 2 o 3.

En 2012 eran 3, y en 2013 se inició la práctica de 2 minis por año. Cuando llegó el Covid, se realizaron minis virtuales; 1 en 2020 y 2 en 2021. Con el regreso de las actividades presenciales en 2022 volvimos a 2 por año. La asistencia ha mejorado en los últimos 2 años a 100-175 personas.

**Por Donald H., Archivero del Área 59**

Marzo 2014

Actualizado el 5 de Mayo de 2024

# Area 59 Archives

## Recorrido a pie por los archivos del Área 59

### Introducción

Únase al archivista del área Donald H. en un paseo informativo por el Área 59 Sala de exhibición de archivos.

Compruebe si su grupo tiene un historial en archivo enviando un correo electrónico a: [archivist@area59aa.org](mailto:archivist@area59aa.org).

Area 59 Archives



*En este primer segmento, se nos presenta el centro de la sala que contiene (48) carpetas de distrito que contienen las historias de grupo, en orden alfabético, que se han enviado a nuestro Archivista a lo largo de los años.*

## Área 59 Calendario de eventos

Calendar of Events



En esta sección del Área 59 sitio web encontrará una lista cronológica completa de los eventos que ocurren dentro del Área 59 y nuestro grupo más grande de A.A. compañerismo. También le mostramos cómo puede agregar su grupo local de A.A. evento a Calendario de eventos del Área 59.

## ¡Ponte en servicio!

### Bridging the Gap



Nuestra confraternidad ofrece un programa diseñado para ayudar a los nuevos miembros después de su liberación de las instalaciones correccionales y de tratamiento, este programa se llama **Bridging the Gap**.

¡Visite nuestra página web para obtener más información y participar!

Bridging the Gap

Agosto 2024

Edición 6, Volumen 3

**we** boletín es publicado por

Área 59 para mejorar Unity. Por favor deja nosotros sabemos lo que piensas. Damos la bienvenida sus sugerencias para hacer de esto un Publicación más útil.

Artículos y contenido:  
[digitalcomm@area59aa.org](mailto:digitalcomm@area59aa.org)

Diseño y Producción:  
[webservant@area59aa.org](mailto:webservant@area59aa.org)



Area 59

EASTERN PENNSYLVANIA  
GENERAL SERVICE ASSEMBLY  
[area59aa.org](http://area59aa.org)

# we

newsletter